

TENANT INCOME CERTIFICATION

☐ Initial Certification ☐ Recertification ☐ Other* _____
☐ Unit Transfer from unit # _____

Effective Date: _____
Move-In Date: _____
Initial LIHTC Certification Date: _____



PART I - DEVELOPMENT DATA

Property Name: _____ County: _____ BIN #: _____
Address _____ Unit Number: _____ # Bedrooms: _____

PART II. HOUSEHOLD COMPOSITION

HH Mbr #	Last Name	First Name	Middle Initial	Relationship to Head of Household	Race	Ethnicity	Disabled (Yes/No)	Date of Birth	Full Time Student (Yes/No)	Last 4 Digits of SS#
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										

PART III. GROSS ANNUAL INCOME (USE ANNUAL AMOUNTS)

HH Mbr #	(A) Employment	(B) Social Security/Pensions	(C) Public Assistance	(D) Other Income
TOTALS	\$	\$	\$	\$

Total Income (E): \$

PART IV. ASSETS

PART IVA. INCOME FROM ASSETS - LESS THAN OR EQUAL TO IMPUTED INCOME LIMITATION

Total net value from Non-necessary Personal Property (NNPP), Real Property, and Federal Tax Refunds/Credits has been verified as **LESS** than or **EQUAL** to the Imputed Income Limitation

Enter Total of **ACTUAL INCOME** earned from all Assets (F) \$

PART IVb. INCOME FROM ASSETS - GREATER THAN IMPUTED INCOME LIMITATION

Total net value from Non-necessary Personal Property (NNPP) and Real Property has been verified as **GREATER** than the Imputed Income Limitation.

HH Mbr#	(G) Type of Asset	(H) C/D	(I) NNPP / Real/ Tax Relief	(J) Cash Value of Asset	(K) A/I	(L) Annual Income from Asset

Enter Total Income from all Assets (M) \$

PART V. TOTAL HOUSEHOLD INCOME

Total Annual Household Income from All Sources [Add (E) + (F) **OR** (E) + (M)] \$

HOUSEHOLD CERTIFICATION & SIGNATURE(S)

The information on this form will be used to determine maximum income eligibility. I/we have provided for each person(s) set forth in Part II acceptable verification of current anticipated annual income. I/we agree to notify the landlord immediately upon any member of the household moving out of the unit or any new member moving in. I/we agree to notify the landlord immediately upon any member becoming a full-time student.

Under penalties of perjury, I/we certify that the information presented in this Certification is true and accurate to the best of my/our knowledge and belief. The undersigned further understands that providing false representations herein constitutes an act of fraud. False, misleading or incomplete information may result in the termination of the lease agreement.

Resident Signature

Signature Date

Resident Signature

Signature Date

Resident Signature

Signature Date

Resident Signature

Signature Date

SERTIPIKASYON NG KITA NG NANGUNGUPAHAN

☐ Paunang Sertipikasyon

☐ Muling Sertipikasyon

☐ Iba pa* _____

☐ Paglipat ng Yunit mula sa yunit # _____

Petsa ng Pagkakabisa: _____

Petsa ng Paglipat: _____

Petsa ng Paunang Sertipikasyon sa LIHTC: _____

OREGON HOUSING and
COMMUNITY SERVICES

BAHAGI I - DATOS NG PAG-UNLAD

Pangalan ng Ari-arian: _____

Bayan: _____

BIN #: _____

Adres _____

Numero ng Yunit: _____

ng mga Silid-tulugan: _____

BAHAGI II. KOMPOSISYON NG TAHANAN

HH Mbr #	Apelyido	Pangalan	Gitnang pangalan	Ugnayan sa Ulo ng Tahanan	Lahi	Etnisidad	Hindi Pinagana (Oo/Hindi)	Petsa ng Kapanganakan	Full Time na Estudyante (Oo/Hindi)	Huling 4 na mga Numero ng SS#
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										

BAHAGI III. KABUUANG TAUNANG KITA (GAMITIN ANG TAUNANG HALAGA)

HH Mbr #	(A) Trabaho	(B) Social Security/Pensiyon	(C) Tulong Pampubliko	(D) Ibang Kita
MGA KABUUAN	\$	\$	\$	\$
Kabuuang Kita (E):				\$

BAHAGI IV. MGA ARI-ARIAN

BAHAGI IVA. KITA MULA SA ARI-ARIAN - MAS MABABA O KATUMBAS NG LIMITASYON SA IMPUTED INCOME

Ang kabuuang netong halaga mula sa Hindi-Kinakailangang Personal na Ari-arian (NNPP), Tunay na Ari-arian, at Mga Federal Tax Refund/Credit ay napatunayan na **MAS MABABA** o **KATUMBAS** sa Limitasyon sa Imputed Income.

Ilagay ang Kabuuan ng **TUNAY NA KITA** na kinita mula sa lahat ng Ari-arian (F)

\$

PART IVB. KITA MULA SA ARI-ARIAN - MAS MALAKI KAYSA LIMITASYON SA IMPUTED INCOME

Ang kabuuang netong halaga mula sa Hindi-Kinakailangang Personal na Ari-arian (NNPP) at Tunay na Ari-arian ay napatunayan na **MAS MALAKI** kaysa sa Limitasyon sa Imputed Income.

HH Mbr#	(G) Uri ng Ari-arian	(H) C/D	(I) NNPP / Real/ Tax Relief	(J) Halaga ng Salapi ng Ari-arian	(K) A/I	(L) Taunang Kita mula sa Ari-arian
Ilagay ang Kabuuang Kita mula sa lahat ng Ari-arian (M)						\$

BAHAGI V. KABUUANG KITA NG SAMBAHAYAN

Kabuuang Taunang Kita ng Sambahayan mula sa Lahat ng Pinagmulan [Idagdag (E) + (F) **O**(E) + (M)]

\$

SERTIPIKASYON SAMBAHAYAN AT (MGA) LAGDA

Ang impormasyon sa porma na ito ay gagamitin upang matukoy ang pinakamataas na kwalipikasyon sa kita. Ako/kami ay nagbigay, para sa bawat tao/mga taong nakasaad sa Bahagi II, ng katanggap-tanggap na beripikasyon ng kasalukuyang inaasahang taunang kita. Ako/kami ay sumasang-ayon na ipaalam kaagad sa may-ari ng lupa kapag may sinumang miyembro ng sambahayan ang umalis sa yunit o may sinumang bagong miyembro ang lumipat. Ako/kami ay sumasang-ayon na ipaalam kaagad sa may-ari ng lupa kapag may sinumang miyembro ang naging full-time na estudyante.

Sa ilalim ng parusa ng perjury, ako/kami ay nagpapatunay na ang impormasyong iprinisinta sa Sertipikasyong ito ay totoo at tumpak sa abot ng aming kaalaman at paniniwala. Nauunawaan din ng lumagda na ang pagbibigay ng maling representasyon dito ay bumubuo ng isang gawaing panloloko. Ang mali, nakapanililigaw, o hindi kumpletong impormasyon ay maaaring magresulta ang pagwawakas ng kasunduan sa pagpapaupa.

Lagda ng Residente

Petsa ng Lagda

Lagda ng Residente

Petsa ng Lagda

Lagda ng Residente

Petsa ng Lagda

Lagda ng Residente

Petsa ng Lagda

PART VI. DETERMINATION OF INCOME ELIGIBILITY

TOTAL ANNUAL HOUSEHOLD INCOME

FROM ALL SOURCES: \$ _____

From Part V. on Page 1

Designated Income Restriction:

☐ 80% ☐ 70%☐ 60% ☐ 50%☐ 40% ☐ 30%☐ 20% ☐ _____%

Current Income Limit per Family Size: \$ _____

Household Income at Move-in: \$ _____

Household Size at Move-in: _____

RECERTIFICATION ONLY:

Designated Income Limit x 140% (170% for Deep Rent Skewing): \$ _____

(Designated Income Limit: 20-50 properties use 50%; 40-60 properties use 60%; Average Income Test properties use 60% for all units with income designations that are 60% or lower and actual unit designation for units at 70% and 80%)

Household is over income at recertification:

☐ Yes ☐ No**PART VII. RENT**

Tenant Rent: \$ _____

Utility Allowance: \$ _____

Rental Assistance: \$ _____

Other non-optional / mandatory fees: \$ _____

Gross Rent for Unit (See Instructions): \$ _____

Maximum Rent Limit for this unit: \$ _____

Unit Meets Rent Restriction at:

☐ 80% ☐ 70%☐ 60% ☐ 50%☐ 40% ☐ 30%☐ 20% ☐ _____%Is the source of Rental Assistance Federal? ☐ Yes ☐ No

If No, what is the source of the assistance? _____

☐ HUD Multi-Family Project-Based Rental Assistance (PBRA)☐ HUD Section 8 Moderate Rehabilitation☐ Public Housing Operating Subsidy☐ HOME Tenant Based Rental Assistance (TBRA)☐ HUD Housing Choice Voucher (HCV-tenant based)☐ HUD Project-Based Voucher (PBV)☐ USDA Section 521 Rental Assistance Program☐ Other Federal Rental Assistance _____**PART VIII. STUDENT STATUS**

Are all occupants Full-Time Students?

☐ Yes ☐ No

If yes, enter Student Explanation* and attach documentation

Enter 1-5: _____

Student Explanation:

1. TANF assistance
2. Previously in state foster care system
3. Job Training Program
4. Single parent/dependent child
5. Married/joint return

PART IX. PROGRAM TYPE (see instructions)

Mark the program(s) listed below (a. through e.) for which this household's unit will be counted toward the property's occupancy requirements. Under each program marked, indicate the household's income status as established by this Certification.

a. Tax Credit	b. HOME ☐	c. Tax Exempt Bond/LIFT/RiskShare/ED	d. National HTF	e. _____ ☐
See Part VI above.	Income Status:	Income Status:	Income Status:	Income Status:
	☐ ≤ 50% AMGI ☐ ≤ 60% AMGI ☐ ≤ 80% AMGI ☐ OI**	☐ ≤ 50% AMGI ☐ ≤ 60% AMGI ☐ ≤ 80% AMGI ☐ OI**	☐ 30%/Poverty Line ☐ ≤ 50% AMGI ☐ OI**	☐ _____% ☐ _____% ☐ OI**

** Upon recertification, household was determined over-income (OI) according to eligibility requirements of the program(s) marked above.

SIGNATURE OF OWNER/REPRESENTATIVE

Based on the representations herein and upon the proofs and documentation required to be submitted, the individual(s) named in Part II of this Tenant Income Certification is/are eligible under the provisions of Section 42 of the Internal Revenue Code, as amended, and the Land Use Restriction Agreement (if applicable), to live in a unit in this Project.

Owner/representative Signature

Date

BAHAGI VI. PAGTUKOY SA KWALIPIKASYON NG KITA

KABUUANG TAUNANG KITA NG SAMBAHAYAN MULA SA LAHAT NG \$ _____ PINAGMULAN: Mula sa Bahagi V. sa Pahina 1 Kasalukuyang Limitasyon ng Kita batay sa Laki ng Pamilya: \$ _____ Kita ng Sambahayan sa Paglipat \$ _____ Laki ng Sambahayan sa Paglipat: _____	Itinalagang Limitasyon sa Kita: ☐ 80% ☐ 60% ☐ 40% ☐ 70% ☐ 50% ☐ 30% ☐ 20% ☐ _____%	RE-SERTIPIKASYON LAMANG: Itinalagang Limitasyon ng Kita x 140% (170% para sa Malalim na Pagbaluktot ng Renta): \$ _____ <i>(Itinalagang Limitasyon sa Kita: 20-50 na ari-arian ay gumagamit ng 50%; 40-60 na ari-arian ay gumagamit ng 60%; Ang mga ari-arian na sumusunod sa Average Income Test ay gumagamit ng 60% para sa lahat ng yunit na may mga itinalagang kita na 60% o mas mababa at aktwal na itinalaga para sa mga yunit sa 70% at 80%)</i> Ang sambahayan ay lumampas sa limitasyon ng kita sa muling sertipikasyon: ☐ Oo ☐ Hindi
---	---	--

BAHAGI VII. UPA

Upa ng Nangungupahan: \$ _____ Panggastos para sa Utility: \$ _____ Tulong sa Upa: \$ _____ Iba pang hindi-opsyonal/ sapilitang bayarin: \$ _____ Kabuuang Upa para sa Yunit (Tingnan ang Mga Tagubilin): \$ _____ Pinakamataas na Limitasyon sa Upa para sa yunit na ito: \$ _____ Ang pinagmulan ba ng Tulong sa Pag-upa ay Pederal? ☐ Oo ☐ Hindi ☐ HUD Multi-Family Project-Based Rental Assistance (PBRA) ☐ HUD Section 8 Moderate Rehabilitation ☐ Bukas na Pabahay na Subsidiya sa Pagpapatakbo ☐ HOME Tenant Based Rental Assistance (TBRA) ☐ HUD Housing Choice Voucher (HCV-tenant) ☐ HUD Project-Based Voucher (PBV) ☐ Tulong sa Pag-upa sa Ilalim ng Seksyon 521 ng USDA ☐ Iba pang Pederal na Tulong sa Pag-upa _____	Nakatugon ang Yunit sa Paghihigpit sa Upa sa: ☐ 80% ☐ 60% ☐ 40% ☐ 20% ☐ 70% ☐ 50% ☐ 30% ☐ _____% Kung Hindi, ano ang pinagmulan ng tulong? _____
--	--

BAHAGI VIII. ESTATUS NG MAG-AARAL

Lahat ba ng nakatira ay full-time na mag-aaral? ☐ Oo ☐ Hindi	Kung oo, ilagay ang Paliwanag ng Mag-aaral* at ilakip ang dokumentasyon Magpasok ng 1-5: _____	Paliwanag ng Mag-aaral: 1. Tulong ng TANF 2. Dati sa sistema ng foster care ng estado 3. Programa sa Pagsasanay sa Trabaho 4. Walang asawa na magulang/umaasang anak 5. May Asawa/Pinagsamang Return
--	--	---

BAHAGI IX. URI NG PROGRAMA (tingnan ang mga tagubilin)

Markahan ang(mga) programa na nakalista sa ibaba (a. hanggang e.) kung saan ang yunit ng sambahayan na ito ay bibilangin sa mga kinakailangan sa okupasyon ng ari-arian. Sa ilalim ng bawat programang minarkahan, tukuyin ang katayuan ng kita ng sambahayan ayon sa itinatag ng Sertipikasyong ito.

a. Kredito sa Buwis ☐	b. TAHANAN ☐	c. Walang Buwis ☐ Bond/LIFT/RiskShare/ED	d. Pambansang HTF ☐	e. _____
Tingnan ang Bahagi VI sa itaas.	Kita ng Katayuan:	Kita ng Katayuan:	Kita ng Katayuan:	Kita ng Katayuan:
	☐ ≤ 50% AMGI ☐ ≤ 60% AMGI ☐ ≤ 80% AMGI ☐ OI**	☐ ≤ 50% AMGI ☐ ≤ 60% AMGI ☐ ≤ 80% AMGI ☐ OI**	☐ 30%/Hangganan ng Kahirapan ☐ ≤ 50% AMGI ☐ OI**	☐ _____% ☐ _____% ☐ OI**

** Sa muling sertipikasyon, ang sambahayan ay natukoy na labis ang kita (OI) ayon sa mga kinakailangan sa pagiging karapat-dapat ng (mga) programang minarkahan sa itaas.

LAGDA NG MAY-ARI/KINATAWAN

Batay sa mga representasyon dito at sa mga patunay at dokumentasyong kinakailangang isumite, ang(mga) indibidwal na pinangalanan sa Bahagi II ng Kita ng Nangungupahan na ito

Ang Sertipikasyon ay/ay karapat-dapat sa ilalim ng mga probisyon ng Seksyon 42 ng Internal Revenue Code, na sinusugan, at ng Kasunduan sa Paghihigpit sa Paggamit ng Lupa (kung naaangkop), upang manirahan sa isang yunit sa Proyektong ito.

Lagda ng May-ari/Kinatawan

Petsa

Mangyaring mag-email sa Language.Access@HCS.oregon.gov kung mayroon kang mga alalahanin o mungkahi para mapabuti ang salin na ito

